

**Germany-Hamburg: Construction work**

OJ S 170/2013 03/09/2013

**Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Asklepios Kliniken Hamburg GmbH, Konzernbereich Architektur und Bau

Postal address: Rübenkamp 226

Town: Hamburg

Postal code: 22307

Country: Germany

Contact person: Asklepios Kliniken Hamburg GmbH

For the attention of: Herrn Lorenz

E-mail: [an.lorenz@asklepios.com](mailto:an.lorenz@asklepios.com)

Telephone: +49 401818826524

Fax: +49 401818826529

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.asklepios.com](http://www.asklepios.com)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Unternehmen des Gesundheitswesens

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Asklepios Klinik Wandsbek, Reorganisation OPs, Sterilisation, Entbindung.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Asklepios Klinik Wandsbek

Alphonsstraße 14

22043 Hamburg

NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Dreigeschossige Aufstockung auf einem in Betrieb befindlichen Bestandsgebäude, sowie Sanierung eines angrenzenden bestehenden Geschosses (Bettenhaus) unter besonderer Berücksichtigung und Sicherstellung eines laufenden Krankenhausbetriebes.

Die Medizintechnik ist nicht Gegenstand dieser Bauauftrages.

Die Vergabe erfolgt als GU Vergabe.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Bauleistung Hochbau incl. TGA für 9 OPs, Zentralsterilisation, Neonatologie, Kreissaalbereich, Wöchnerinnenstation.

Estimated value excluding VAT: 15 000 000 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Das Vorhaben steht unter dem Vorbehalt der Auskömmlichkeit.

Der Auftraggeber behält sich vor, in sich abgeschlossene Leistungsteile aus der Vergabe /Auftrag herauszulösen.

Provisional timetable for recourse to these options:  
in months: 5 (from the award of the contract)

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 15 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gewährleistungsdauer 5 Jahre (10Jahre für Dach und Fassade), Vertragserfüllungsbürgschaft 10 %, Gewährleistungsbürgschaft 5 %.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Abschlagszahlungen nach Leistungsstand bis max. 90 % der Auftragssumme, weitere 5 % nach Feststellung der Schlussrechnungssumme, 5 % Gewährleistungseinbehalt für die Dauer der Gewährleistung (ablösbar durch Bürgschaft).

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Erfahrung im Krankenhausbau erforderlich.

Auf die Belange des laufenden Betriebes ist Rücksicht zu nehmen, auf die besonderen hygienischen Anforderungen wird hingewiesen.

Die Baustellenorganisation ist auf beschränkte Platzverhältnisse in der Umgebung klinischen Betriebes abzustellen.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Nachweis des Umsatzes in den letzten 3

Geschäftsjahren: Nachweis Eintrag ins Handelsregister, Nachweis der Zahlung von Versicherungsbeiträgen an Berufsverbände, Unfallkasse sowie Haftpflichtversicherung.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Nachweise der Umsätze im jeweiligen Gewerk in den letzten 3 Jahren, davon ausgewiesen der Teil im Krankenhausbau

Ansonsten gem. VOB B § 8.3.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Nachweise der Umsätze im jeweiligen Gewerk in den letzten 3 Jahren, davon ausgewiesen der Teil im Krankenhausbau

Benennung Referenzen im Krankenhausbau mit Ansprechpartner

Ansonsten gem. VOB B § 8.3

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 15

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Leistungsfähigkeit innerhalb einer beschränkten Zeitspanne und Krankenhausbauerfahrung als Generalunternehmer.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. niedrigster Preis. Weighting 70
2. Baubetriebliches Konzept mit Berücksichtigung: begrenzte Platzverhältnisse, Wahrung des laufenden Krankenhausbetriebes. Weighting 10
3. Berücksichtigung von Nebenangeboten. Weighting 10
4. Nachlässe bei Verkürzung der Bauzeit. Weighting 10

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2013 / S 18-017

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Price: 110,00 EUR

Terms and method of payment: Nach Auswahl der Teilnehmer werdne diese zur Zahlung aufgefordert.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.10.2013 - 13:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

11.11.2013

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **VI.3.**

**Additional information**

Die Auftragsvergabe ist als GU Auftrag vorgesehen.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

30.8.2013